

cane
vengh'
ie,
ghini?!

Ros Spaghet

Widmann

So' a echin bello e' stu quartiere,
so' a echin bella talianello,
fressa bona e tumulella,
dane' in tinghe dezzu tru' !!

Quante e quanta giuvinotte
aggiu fatto csei nupazzia.
Oi cheu elpe -- e colpa mia'
Si me voruno tutte a minc' !!

Cvri tainu dei si mi'

- Mer in go? - Alo Ros!

- Liss'in in - comi comi

- Mek mi' sik dise puple go.

Cainego, seh. uari in tinghe

Bighe nap, i stor tu singhe

- Gi ai misce dat ai edeghure,
laiche di abri fals eve

cravamo tergo a torse Ros

e me more sempre e seh

- Si chesta seta 'a mio fa passa
cu minc. sbagliu passa

Sempre in!

no se mettiamo
Per vedere
e o brate quiste uaine
bot - Cete un su

Sannu state a
vesterdei, oh lassu
Danz' o brate buon
me foretteme a
Da mattina fu
sotto e neppia pe
tutt' e schree ce a
uine e foretteme
- If in garde em
spende spend na
- Dmighu ndr
Nem sapere
Gommu coman
o moce' alla a

Don tek m
Pise don t
If mair broto si
i phi mi pu fa
Don tek r
as em int
But

To te facis un mbò mbò
Li 'un te ne vore quagho ^{in no}

L'atu juorno chistu tale,
minier' a strada me vedette,
sente senti, me dicette:
mi jū low tu-moeci jās
Se vedeva ch'era uappo,
ca parlava brocco ingriose
ediceva: in capise
skute buono nar' in min

E se mette a porreca
e errava 'e me oasa
- Uoste mäterra poisa
- No, in no me so' ufuca
- Cete in tain - Of dico no
- Spicche spicche pero quagho

Cete un cure ne
Mi in low tu-moeci jās
Cete un cure ne
le nar' in tain dise ghini
If oi col polose - meru
Denne in si if in wondastume
Cete un cure ne
Jū ai chiss, in ad em in chiss m
Brocco dise ghini
vorno subito . . .

Sempre in!

ragiona

fanno qua' li 'miricane
orce 'o fanno 'a do' vengh'
lu naso cu li mmane,
via... e nuie simmo ghini?!

Il obrait' quiste marine chise
bot - Lete un eure me

Sannu state a Cunsalando
vesterdei, oh lasse fone
Deuz' obrait' buone buone
me faretteme accussi

Da mattina fino a sera
sotto e uocppie parerannu
tutt' e schere ce ce fanno
nuie i faretteme se ce

Il in garde em' moni
lperide spend un break Post

Dringhe ndrò, luppete tu
Nem espava mente chiri
Gonnu comam - con one Post
o noce' etta la plise Comi

Don teke un hannu

Plie don teke un hannu
Il moir broto si mi laide dette

lphi mi pu pu ... uocppie'

Don teke un hannu

as em int in in emi tring' in de
but Don teke un hannu

ggiu truvate.
onghe buone,
fa la guerra

5

Sempre iri!

-1-

Oggiorno se mettiamo
non ti sai ben regolare,
specialmente in questa terra,
car amico, vai a mare.

Io perciò me stongo accorto
di non farmi fare scemo,
car miei, e n'abburo
e'ò ebbin' fino, non lo teno!

Forse un altro a una stornata,
ti risponde: volentieri.

Io rispondo sotto a botta:
Sempre iri

-2-

Se ti capita d'entrare
nel caffè, p'affari, ebbene.

una torcia si fa attorno...

E mettiamo uno 'cu' o tene?!

Io vorrebbe un pasticcotto.

Io me piglio una spoghata.

Io sto zitt, non rispondo,
senti all'urlo o suonata.

Vene 'o boss: Paga lei?!

Forse n'ato: Volentieri.

Io n'ato: L'hai cu munico?!

Sempre iri

-3-

Entro dentro 'o ristorante?
Tengo 'e solde già ciutate,
però un'ordine n' espresso
e n'arrusto cu' e patate.

Quanno e doppo chillo vene,
porto 'o emulo int' 'o piatto...

Io lle metto 'o viticchie
e me dsoo quat' quatto.

Chillo allena, piglia 'o cotto,
sanno l'arte 'e cammaro.

...e s'aspetta 'o cucchie sol.
Sempre iri

-4-

Se volessi, capirete,
a ogni semplice richiesta,

teno pronte 'e sigarette,
non bastasse sola chetta (ca:
Venoriano tucche tucche:

Seusi ci hai un sigaretta?!

Chillo appresso: Tu permitti?!

e fermare 'a scabuletta.
Ma 'i ca so ebbin' tuosto 'e
io non dico: volentieri.

Io rispondo: sigarette?!

Sempre

V'indete unu dopochio,
 on lo faccio pe quarcosa,
 ma pagare a n'ato o' carro!
 ma cosa curiosa!
 L'altro giorno 'na signora,
 de n' annu s'iu carnale
 se n'andava sola sola
 a 'na festa coloriale.
 "Ecco o' carro! Lei non sa?!"
 "M'occupagna?!" Volentieri
 "Danni' alfi' me pagato lei"
 Sempre

- 6 -

Oggi il pane quotidiano
 e un po' tosto e il fatto e triste,
 me curiolano cu e troste
 e beato chi resiste.
 Per esempio con le ruffe,
 e c'a freva d' e cullette,
 non stari pronto a scacciarle
 e curiolano e trettette!
 "Chill' e morto" Me dispiace...
 "Vuo j' o ballo?" Volentieri
 "E te pigliate a trettette!"
 Sempre

~~Uta so ppa~~
~~Callini de~~
~~Uta so ppa~~

Come bene vi dico
 cu e pesime troco o' cielo;
 oque cosa mo va caro
 non ti puoi comprare un pelo!
 Proprio a questo rifletteo,
 l'altra sera quando andoi
 a fa amore cu Rosina.
 Io usurarune?! Non sia mai
 - Mi vuoi bene? - Insignora
 - Damm un bacio - Volentieri
 Lei do' tutto - E poi mi sponi!
 - Mi ami? - E' anno e che me do?
 E i tui delli son sinieri
 E do' tutto e poi mi sponi!
 Sempre

- 8 -

Oggi il mondo e popolato
 d'imbrogliori, io sono o' primmo,
 e un imbroglio tutto quante
 se capise e "o facimmo"
 D' s' azione e ferrovie,
 co le mancano 'o rotare;
 o so lotte e terre, erse,
 co niscuno ha visto mai
 - Vuoi comprarti qualche azione,
 questi sono affari veri!
 si guadagnerai ricchiam!
 Sempre

Er
 po
 t'h
 Di
 Co
 e lo
 Se
 un

 Que
 rin
 D' r
 dent
 Ace
 megl
 e C"
 ca n

 Me
 non
 Uta

Di "cu' p'nti 'cundo p'ri
Quest' b'ne di 'sp'nti

Le stoffe del Turco

Ci casunni la tua vita
 po' abbusarte qualibe pecca,
 t'hi a sta accorto, ammo mio,
 di non fare una sciocchezza.
 E che ffa... piglia 'a moneta
 e lo butti in mezzo 'a via?
 Se lo sp'nti ne esce 'o sang',
 nun sia mai, arrassusiu.

~~Passi e vedi le vetrine,~~
 Passi e vedi le vetrine,
 cheni 'e p'esse, d' 'e bankieri,
 piglia e fore e 'e puote a loro?!

Semper vero

Questi sono avvertimenti,
 miei carissimi signori,
 di uno che quello che tiene,
 dentro qua, lo caccia fuori.
 Accettate il mio consiglio:
 meglio 'a male annunziata,
 e c' 'a gente Taccara,
 ca mi sacca svacantata.

Ecco, io mo chiedo na cosa,
 che voi dite... volentieri.
 Me prestate mille posse?

Sempe ver
 Me se chiedo un' altra cosa
 non mi dite, sempe ver!!
 Me sbattete almeno 'e un mare?

Volentieri!

Le potenze fanno male
 a non dire al mio sultano
 vuoi combatter l'italiano
 ma sei proprio mammale
 Pel soldato italiano
 un sol turco nun ll'abbas
 So' fagioli con la pasta
 quanto spara chilli lla

Musta Fa Musta Fa
 il soldotto turco spara
 e fetechia scrup fa

Allah la Allah lo
 quando spara l'itali
 adito dice la te va l.

Ho lasciato al mio paese
 trenta mogli e so' scappato
 mi voleva per soldato,
 il sultano pure a mine
 trenta mogli capivete,
 in' hanno fatto diventare
 che scunocchio e 'un posso
 mano Alberta, a verta

Fatti Fa Musocca Fa
 le piu' belle mogli mine,
 so' rimaste s'le lla

Piero-pi va fa ha
 mo da qualche bersaglio

Di "cu' p'nti 'cudo p'nti"
Quest'una di 'spunt'

Er consuma la tua vita
p' abbuscarse qualche pecca,
t'hi a sta accorto, ammo uno,
di non fare una sciocchezza.
E che ffa... piglia a moneta
e la butti in messo a via?
Se la spunta ~~o esce o saupo,~~
nun sia mai, arrassusia.

~~Ma ammo che t'ha cum~~
Passi e vedi le vetrine,
chiuni 'e posse, d' 'e bancari,
spighe e fore e 'e puorte a loro?!

Scrupu unu

Questi sono avvertimenti,
miei carissimi signori,
d' uno che quello che tiene,
dentro qua, lo caccia fuori.
Accettate il mio consiglio:
meglio 'a mala annunziata,
e c' 'a gente taccata,
ca nra caccia svacantata.

Ecco, io mo chiedo na cosa,
che voi dite... volentieri.

Ma prestare mille posse?...

Scrupu unu

Ma se chiedo un' altra cosa
non mi dite, scrupu unu!
Ma sbattite almeno e unnavo... 91

Volentieri! - - -

Le stoffe del Turco

Le potenze fanno male
a non dire al mio sultano:
vueri combatter l'italiano?
ma sei proprio mammaluc
Pel soldato italiano
un sol turco nun l'abbasta.
So' fagioli con la pasta
quanno spara chilli lla.
Musta Fa Musta Fa
il soldato turco spara
e fetechia sempre fa
Allah la Allah lu
quanno spara l'italiano
adto dice ta te va l...

Lo lascato al mio paese
trenta mogli e so' scappato,
mi voleva per soldato,
il sultano pure a unne.
Crenta mogli capivete,
mi hanno fatto diventare
che scunocchio e un poco stau
mano Alberta, a verita

Fatti Fa Musoca Fa

le piu' belle mogli unne,
so rimaste sbe lla

Pier-o-pa va fa la
mo da qualche bersaglio
se faranno ciusula

Io so stato un gran guerriero,
 mi aggio visto sempre 'e bello;
 ma sapete non son quello
 'na volta a battagliaiar.
 Ho provato col fucile,
 e potero ancor sparare,
 ma n'arrivo chin a puntare
 reimo ll'arma 'a mano a nune

Belli-Be Belli-Be
 quasi tutti i turebi sono;
 rimbunati come a nune
 Mare-a-me Mare-a-me
 ci consumano le mogli
 e le tarre di caffè

Un ufficiale turco
 mi hanno scritto che a Coburno
 combattendo, il mammalucco
 se la fece presto far.
 Lui sparava, ma vedete...
 un cugliava mai a uiscino,
 poi scappo e avette un primo
 nove... non lo posso dir
 Mamma - ma Mamma-ma
 quando avette quel confetto
 nun pukera respira.
 Allah-la Allah-la
 no me dicono che magna
 po doppo: Aia! Aia!

Io che avete un colonnello,
 che se chiama Mocagatta.
 Si mo stero a Sciara-scitta
 se nunceava pure a nune!
 Il tenente Pesce?... un altro...
 nun se fida 'e sta cuneto;
 oque turo sempre arreto
 se lo vede e s'adda sta.

Sciara - scia Sciara - scia
 noi vinciamo sempre e intanto,
 ci convine de scappa.
 Scappa 'a ca. Scappa 'a la
 Quando il turo fugge... e segno...
 ch'ha venciuto e se n'va!

Il Pasia Pure-die-fe
 ch'è un vero sciampagnone,
 ha promesso un milione,
 e vedete neh, che vo'!...
 Vuol la testa di Caneva,
 il famoso generale...
 'a pensata nun ne' è male!
 ... ma sta capa chi ne ho da
Pier-efe Pier-efe
 ha promesso un milione
 e ne creio pure tri
 I-che fe! I-che fe!
 avonni qualche ata capo,
 ma nun chella pare a nune

Ci fu
 l'arce
 agli a
 che an
 el'ato as
 oji rispo
 Quanno
 a un
 Oli
 Sou con
 ca ti fe
 pure a
 e ne'

Un gio
 che a
 un va
 Il Pa
 Quand
 se pur
 combatt
 e mor
 Reister
 il Pa
 nel

Memoria delle parole
di Gama Fat-el-Is
Allah - a Allah - a
nel giornale di Allah - a
il giornale di Allah - a

Allah - a Allah - a
e non aveva parole
cambiate per più di un ora
se parlar a capo ancora
quando un colpo di cannone,
di Gama Fat-el-Is
un valore conosciuto
che a Bengali ha conosciuto,
Al giornale fuo due

- 8 -

Al fu un tuo che vedeva
& accigliato che vedeva,
agli anni chiamare,
che amare è quello che
è stato con altri intelligenti,
gli risponde: è Maronista!
quanto anche un esempio
ca un". Per altri parole
Allah - ha Allah - ha
don conosci, chiamare,
ca to fanno curando,
Dio - orsi, Dio - orsi
pari a ciò vanno bello
- me' è poco da scherzare

Giugno 1908

Ma ho fatto una parata
regio fanno chiamare,
cittadino chiamare
ad amare il vostro Dio
Cato è meglio esser di vostro,
che sta minacciato a i vostri, eguali
avrei proprio di amare,
comunque sempre a me
E - Ba - Ba - Ba - Ba - Ba
nono vostro, chiamare,
io mi chiamo Fat-el-Is
E - Ba - Ba - Ba - Ba - Ba
Viva Europa, chiamare!
Viva sempre il vostro Dio!

Amor

Il Cristo

Non ve pare accussì Luando in campo ?!

E chisto è 'o fatto, quanno ne c'è l'età...

Da Tenore è cantello, non è 'o scampio,
se ridure a curista, che brio fa ?!

Debutta alla Scala con l'Ermani...

e un successo come a chillu là,
non lo possono ave' taluni curi...

Non avessano cchiù che me unna!

Perdette 'e note acute e... come fare ?

cantavo da baritono; però

note che ti facevano tremare,

'insurdì, e nun è niente cesto no!

Capite chi sangh'è? Faccio 'o curista...

Centa anni d'arte fatti con onore,

cantando da baritono e tenore,

e mo m'arrangio e faccio chestu ca:

Audiamus audiamus audiamus

audiamus ecce

11
che
e
tuor
Pec
spara
E gr
e ne
E s
sotto
men
d'ò
a
fu
dopo
chiu

11

Caruso? ma Caruso è solo lui,
 che tiene a voce cumm'a tenura;
 e posso dire certamente io fui,
 tenon con un do... largo accusi...

Pecchè passato 'o mi', quanno se leve,
 sparavo cumm'ante: pe pe pa!

E quanta vote 'o pubblico sovenna
 e ne faceva almeno e ce turua:

E sotto?... voglio di le note basse!...

sotto me ce putava d'investi;
 mentre che uno si pure m'arrangasse,
 d' 'o mi', nun me ne posso echin sero.

A Budapest, so me vest'acune addietro,
 fui nell' Opera, lo ricordo ancora,

dopo il teatro stetti più d' un' ora
 chiuso dentro... pe nun me fa seneca

E grazie mo se sente echin 'a rumanna
 e ll' Opera e 'o recitatu cantata cumme
 a frava s': Basta diri che mi chiamavano:
 il piccio Stagni... lo Stagnino... lo Stagnin.
 Venho e bruno me joghio ricordo i sperie antiche,
 sempre i song. Profuro Stagnino o bastardiello.

Se quel quanno io jesi:

ergut... sto male...

1. E le note centrali, che billeano:
 allungavo un cento pe curia
 le note prime e tonde... In che finisse
 quanno sentine che m'acena 'a ess.

era un mascolone e durante 'a rumausa facevo
certi scherzi c"à bocca; come fui 'a rumausa
è pubblico indispettito si mise a gridare: Basta! Basta!
auri per unghio d'ur, immi n'è velvano fer scuntore
con quello che interrompeva sempre facendo chelli
scherzi c"à bocca. Embè mi erubate?... sono parsoi tanti
anni e non ho potuto capere, se il pubblico l'aveva
cu mme o ess chillo che faceva 'e scherzi c"à bocca.

E n'aggio avute soddisfazioni,
da principi e regnanti!... Se po di'
che son coperto di decorazioni,
Son eroi ca le tempo sultant'i'!...
A Londra ebbi un onore colossale,
m'invitarono a corte, ecco perché
ho sempre quella famiglia reale,
che s'arricorda come tantetto è me!...
E ungherese?!... 'a prima Cravetto,
vecchia onni' e se sape fa' appressa.
Non c'è un tenore che non l'ha provata,
na era è cheste, a'aggia fa' quata.
Basta!... parliamo è me!... mo chi fa Jago;
quell'alto che vuol farmi Rigoletto;
e i pure mo è oblico, e scommetto:
ò Rigoletto s'adba fa' accunt:
e scuntite vanti!

La ra'.....

No! vecchi & inganni
un vecchio avaro

L' tremante, tremant vendetta
di omnia anima e solo desio
di punire gia l'ora s' affretta
che fatale per te suona.

III Come un fulmine scagliato da Dio
te colpire il beffone sapro

- E conosciuta nell' intero mondo,
ha esultato tutti questi giorni
E spacio in faccia, e la punta di
E stata la guerra dei francesi.
Ha esultato tutti questi anni.
~~Il quale un salterio ha colto~~
E gran sape stallo e habb' fo

Carantella Americana Trascribime

Va pe' cunct' anne,
'nterra a sta terra...
Che un'aggio avuto
guai e malanne

Pecchi ue so venuto...
Po' dice che uno sferre....
Di sciorta scio!...

Lastemmo, sissignore cum aggio tuor,
'o unale che mme uno;
'e chi me fece pure o passaporto

Daggio fatto o cammerin, l'osciantore
'o cucchiare e ch'aggio fo?

O pittore, o pressatore,
pure o squattero e chi oca!...

Carantella americana
aggio fatto celin e cunte arte;
e si toruo a chella parte,
uu me parto uu cunte!...

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE

Inviatevi al
CANTA POSILLOPO...
...ione mensile della nostra rivista
...o L. 12 - Inviare vaglia alla no.